AT897

取扱説明書 / ショットガンコンデンサーマイクロホン

User Manual / Line + Gradient Condenser Microphone

Manuel de l'utilisateur / Microphone à condensateur ligne + gradient

Bedienungsanleitung / Richtrohr-Kondensatormikrofon

Manuale dell'utente / Microfono condensatore linea + a gradiente

Manual de usuario / Micrófono de Condensador de Línea + Gradiente

Manual do Usuário / Linha + Microfone Condensador de Graduação

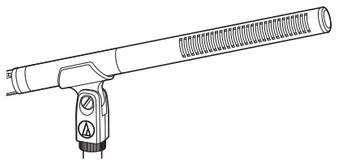
Руководство пользователя / Линейно-градиентный конденсаторный микрофон

用户手册 / 线 + 渐变指向性电容话筒

使用說明書 / 超指向性電容型麥克風

사용설명서 / 라인 + 그라디언트 콘덴서 마이크

audio-technica



日本語

お買い上げいただきありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。
また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠ 危険	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性が切迫しています」を意味しています。
⚠ 警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠ 注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

■ 本体について

⚠ 警告

- 強い衝撃を与えないでください。
- 分解、改造、修理を行わないでください。
- 濡れた手で触れないでください。感電やけがの原因になります。

⚠ 注意

- 直射日光の当たる場所、暖房装置の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。

■ 電池について

指定電池以外は使用しないでください。

指定電池	DC1.5V（単3形乾電池1本）

⚠ 危険

- **電池の液が目に入ったときは目をこすらない**
  すぐに水道水などのきれいな水で充分に洗い、医師の診察を受けてください。
- **電池の液が漏れたときは素手で液を触らない**
  – 液が本製品の内部に残ると故障の原因になります。
  – 万一、なめた場合はすぐに水道水などのきれいな水で充分にうがいをし、医師の診察を受けてください。
  – 皮膚や衣服に付いた場合は、すぐに水で洗い流してください。皮膚に違和感がある場合は医師の診察を受けてください。

⚠ 警告

- **火の中に入れない、加熱、分解、改造しない**
  液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **釘を刺したりハンマーで叩いたり踏みけけたりしない**
  発熱、破損、発火の原因になります。
- **幼児の手の届く所に置かない**
  電池を飲み込んだ場合は、すぐに医師の診察を受けてください。窒息や内臓への障害の恐れがあります。
- **電池は（+）（−）を逆に入れない**
  液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **硬貨やカギなど金属製のものと一緒の場所に置いたり、電池の（+）と（−）を接続しない**
  ショート状態になり液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **乾電池は充電しない**
  液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **使い切った電池はすぐに取り出す**
  液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **長期間使用しない場合は電池を取り出す**
  液漏れによる故障の原因になります。

⚠ 注意

- **落下させたり強い衝撃を与えない**
  液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **以下の場所で使用、放置、保管しない**
  ■直射日光の当たる場所、高温多湿の場所
  ■炎天下の車内　■ストーブなどの熱源の近く
  液漏れ、発熱、破裂、性能低下の原因になります。
- **水に濡らさない**
  発熱、破裂、発火の原因になります。
- **外装ラベルがはがれた電池は使用しない、ラベルをはがさない**
  ショート状態になりやすく、液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **変形させたりハンダ付けしない**
  液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **保管、廃棄の場合は端子(金属部分)をテープなどで絶縁する**
  液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **指定の電池以外使用しない**
  液漏れ、発熱、破裂の原因になります。
- **使用済みの電池は自治体の所定の方法で処分する**
  環境保全に配慮してください。

■ 接続のしかた

本製品はファントム電源供給が必要です。

1. **マイク出力端子をファントム電源対応のマイク入力（平衡入力）を有する機器に接続します。**
   - 接続する機器がファントム電源対応でない場合、本製品に指定の電池1本を入れてください。
2. **ビデオカメラなどに装着する場合、マイクホルダーとマイクロホンとの間に隙間やぐらつきがあるときは、付属のOリングをマイクロホンに装着してください。**
   - Oリングはマイクロホンを固定する部位に2箇所取り付けてください。

■ 電池の入れかた

グリップ部を回転させ、電池ホルダーに指定の電池を入れます。（+）（−）の極性表示にご注意ください。電池を入れた状態でファントム電源を供給すると、ファントム電源の駆動が優先されます。

■ スイッチの設定

低域の環境ノイズ（足音、空調のノイズなど）や部屋の反響音、機械の振動をできるだけ拾わないようにするには、側面のローカットフィルタースイッチをON（）にします。

■ テクニカルデータ

型式	バックエレクトレット・コンデンサー型
指向特性	超指向性
周波数特性	20〜20,000Hz
ローカット	80Hz、18dB/octave
感度	ファントム時：-40dB（10.0mV） （0dB=1V/Pa、1kHz） 電池時：-41dB（8.9mV） （0dB=1V/Pa、1kHz）
出力インピーダンス	ファントム時：250Ω 電池時：300Ω
最大入力音圧レベル	ファントム時：129dB SPL（1kHz THD1%） 電池時：115dB SPL（1kHz THD1%）
ダイナミックレンジ	ファントム時：112dB（1kHz at Max SPL） 電池時：98dB（1kHz at Max SPL）
SN比	77dB（1kHz at 1Pa、A特性）
ファントム電源	DC11-52V、2mA
電源	DC1.5V 単3形アルカリ乾電池または単3形マンガン乾電池
電池電流／寿命	0.4mA／1200時間
スイッチ	ローカットON／OFF
質量	145g
寸法	長さ279mm、直径21mm
出力コネクター	3ピンXLR-Mタイプ
アクセサリー対応コード	SG2
付属品	マイクホルダー（AT8405a）、変換ねじ（5/8"-27 - 3/8"-16）、ウインドスクリーン（AT8134）、単3形マンガン乾電池、Oリング×2、キャリングケース

- 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

改良などのため、本製品は予告なく変更することがあります。

English

Thank you for purchasing this product. Before using the product, read through the user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■Safety precaution

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

■ Cautions for the product

- Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place.

■ Battery caution

- Keep the battery out of the reach of children.
- Observe correct polarity as marked.
- Do not expose the battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Always consider the environmental issues and follow local regulations when disposing of batteries.
- Remove the depleted battery immediately.
- Danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Use only a disposable R6/LR6 (AA) manganese or alkaline battery.
- Do not use a rechargeable battery.
- Do not use a different battery type or model.
- Do not use a leaking battery. If battery leakage occurs, avoid contact with skin. If contact occurs, immediately wash thoroughly with soap and water.
- If battery leakage comes into contact with your eyes, immediately flush with water and seek medical attention.

■Connection procedure

This product requires phantom power.

1. **Connect the output terminals of the microphone to a device that has a microphone input (balanced input) compatible with a phantom power supply.**
   - If the connected device does not support phantom power, insert one specified battery into the product.
2. **When attaching to devices such as video cameras, install the included O-rings to the microphone to ensure a tight fit between the microphone holder and microphone.**
   - Install both O-rings to the location where the microphone attaches to the holder.

■How to insert the battery

Rotate the grip and insert the specified battery into the battery holder. Be sure to check the (+) and (-) polarity indications. If phantom power is supplied with battery inserted, the phantom power has priority.

■Switch settings

To reduce the pickup of low-frequency ambient noise (such as traffic, air-handling systems, etc.), room reverberation and mechanically coupled vibrations, turn ON (), the low-cut filter switch located on the side of the product.

■Specifications

Element	Fixed-charge back plate, permanently polarized condenser
Polar pattern	Line + gradient
Frequency response	20-20,000 Hz
Low cut	80 Hz, 18 dB/octave
Open circuit sensitivity	Phantom: –40 dB (10.0 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz) Battery: –41 dB (8.9 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
Impedance	Phantom: 250 ohms Battery: 300 ohms
Maximum input sound level	Phantom: 129 dB SPL (1 kHz at 1% THD) Battery: 115 dB SPL (1 kHz at 1% THD)
Dynamic range	Phantom: 112 dB (1 kHz at Max SPL) Battery: 98 dB (1 kHz at Max SPL)
Signal-to-noise ratio	77 dB (1 kHz at 1 Pa, A-weighted)
Phantom power requirements	11-52 V DC, 2 mA
Battery type	1.5 V DC R6/LR6, AA
Battery current / life	0.4 mA / 1200 hours
Switch	Low cut: on/off
Weight	145 g (5.1 oz)
Dimensions	279 mm (11") long, 21 mm (0.83") head diameter
Output connector	Integral 3-pin XLR-M type
Audio-Technica case style	SG2
Included accessories	AT8405a stand clamp for 5/8"-27 threaded stands, 5/8"-27 to 3/8"-16 threaded adapter, AT8134 windscreen, Battery (AA/R6), O-ring×2, Protective carrying case

- 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

For product improvement, the product is subject to modification without notice.

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■Consignes de sécurité

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

■ Précautions d'utilisation

- Ne pas soumettre le produit à des chocs violents afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Ranger le produit à l'abri des rayons du soleil, des appareils générant de la chaleur et des environnements chauds, humides ou poussiéreux.

■ Mise en garde relative aux piles

- Gardez la pile hors de portée des enfants.
- Respectez la polarité correcte indiquée.
- N'exposez pas la pile à une chaleur excessive telle que les rayons du soleil, un feu ou autre source de chaleur.
- Prenez toujours en considération l'impact environnemental et suivez les réglementations locales lors de la mise au rebut des piles.
- Retirez immédiatement toute pile déchargée.
- Danger d'explosion en cas de positionnement incorrect de la pile. Remplacez uniquement avec des piles de type identique ou équivalent.
- Utilisez uniquement une pile jetable R6/LR6 (AA) alcaline ou au manganèse.
- N'utilisez pas de pile rechargeable.
- Ne mélangez pas différents types ou modèles de piles.
- N'utilisez pas une pile qui fuit. En cas de fuite de la pile, évitez tout contact avec la peau. En cas de contact, rincez aussitôt abondamment au savon et à l'eau.
- Si le liquide de la pile entre en contact avec vos yeux, lavez aussitôt avec de l'eau et consultez un médecin.

■Procédure de connexion

Ce produit nécessite une alimentation fantôme.

1. **Connectez les bornes de sortie du microphone à un appareil équipé d'une entrée microphone (entrée symétrique) compatible avec une alimentation fantôme.**
   - Si l'appareil connecté ne prend pas en charge les alimentations fantômes, insérez une pile requise dans le produit.
2. **Lors de la fixation à des appareils tels que les caméras vidéo, installer les joints toriques fournis sur le microphone pour assurer un ajustement serré entre le porte-microphone et le microphone.**
   - Installer les deux joints toriques à l'endroit où le microphone est fixé au support.

■Comment insérer la pile

Faites tourner la poignée et insérez la pile spécifiée dans le support pour pile. Faites attention aux indications des pôles (+) et (-). Si l'alimentation fantôme est fournie avec une pile insérée, l'alimentation aura la priorité.

■Paramètres du commutateur

Pour réduire les bruits ambiants dans les basses fréquences (par exemple : circulation, systèmes de ventilation, etc.), la réverbération de la salle et les vibrations dues au couplage mécanique, activez () le commutateur de filtre coupe-bas situé sur le côté.

■Caractéristiques techniques

Capsule	Statique à électret
Directivité	Ligne + gradient
Réponse en fréquences	20 - 20 000 Hz
Coupe-bas	80 Hz, 18 dB/octave
Sensibilité	Fantôme : -40 dB (10,0 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz) Pile : -41 dB (8,9 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
Impédance	Fantôme : 250 ohms Pile : 300 ohms
Pression acoustique maximale	Fantôme : 129 dB SPL (1 kHz à 1 % THD) Pile : 115 dB SPL (1 kHz à 1 % THD)
Plage dynamique	Fantôme : 112 dB (1 kHz à SPL Max) Pile : 98 dB (1 kHz à SPL Max)
Rapport signal/bruit	77 dB (1 kHz à 1 Pa, pondéré en A)
Alimentation fantôme	11-52 V CC, 2 mA
Type de pile	1,5 V CC R6/LR6, AA
Intensité / durée de vie de la pile	0,4 mA / 1 200 heures
Commutateur	Coupe-bas : activation/désactivation
Poids	145 g
Dimensions	Longueur : 279 mm - Diamètre tête : 21 mm
Connecteur de sortie	Type XLR-M 3 broches intégré
Type de boîter Audio-Technica	SG2
Accessoires fournis	AT8405a pince de pied fileté pour pas de vis 5/8"-27, adaptateur fileté 5/8"-27 vers 3/8"-16, Bonnette anti-vent AT8134, pile (AA/R6), joint torique × 2, étui de transport protecteur

- 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

Dans le cadre de l'amélioration du produit, ce dernier peut être modifié sans préavis.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

■ Vorsichtshinweise für das Produkt

- Setzen Sie das Produkt zur Vermeidung einer Fehlfunktion keinen starken Stößen aus.
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht es zu reparieren.
- Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizvorrichtungen oder an einem heißen, feuchten oder staubigen Ort auf.

■ Vorsichtshinweise zu Batterien

- Bewahren Sie die Batterie für Kinder unzugänglich auf.
- Beachten Sie die korrekte Polarität (siehe Kennzeichnung).
- Setzen Sie die Batterie keiner übermäßigen Wärme wie z. B. Sonneneinstrahlung, Feuer o. Ä. aus.
- Berücksichtigen Sie stets die Umweltfolgen und richten Sie sich beim Entsorgen von Batterien nach den örtlichen Vorschriften.
- Entnehmen Sie die Batterie, sobald sie verbraucht ist.
- Durch Einlegen einer ungeeigneten Batterie kann es zu einer Explosion kommen. Ersetzen Sie die Batterie ausschließlich durch den gleichen oder einen entsprechenden Batterietyp.
- Verwenden Sie nur eine Einweg-R6/LR6 (AA)-Mangan- oder Alkalibatterie.
- Verwenden Sie keine Akkus.
- Verwenden Sie keinen anderen Batterietyp oder ein anderes Batteriemodell.
- Verwenden Sie keine leckenden Batterien. Falls Batterieflüssigkeit austritt, vermeiden Sie Hautkontakt. Falls es zu Hautkontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort gründlich mit Seife und Wasser.
- Falls Batterieflüssigkeit mit Ihren Augen in Kontakt kommt, spülen Sie die Augen sofort mit Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.

■Anschlussverfahren

Dieses Produkt benötigt eine Phantomspeisung.

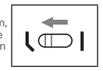
1. **Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse des Mikrofons mit einem Gerät, das einen phantomspeisungskompatiblen Mikrofoneingang (symmetrischen Eingang) besitzt.**
   - Wenn das angeschlossene Gerät keine Phantomspeisung unterstützt, legen Sie eine entsprechende Batterie in das Produkt ein.
2. **Bei der Befestigung an Geräten wie Videokameras müssen die mitgelieferten O-Ringe am Mikrofon angebracht werden, um einen festen Sitz zwischen Mikrofonhalterung und Mikrofon zu gewährleisten.**
   - Montieren Sie beide O-Ringe an der Stelle, an der das Mikrofon an der Halterung befestigt ist.

■So legen sie die Batterie ein

Drehen Sie den Griff und legen Sie die entsprechende Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie unbedingt auf die Polaritätszeichen (+) und (-). Bei eingeschalteter Phantomspeisung und eingelegter Batterie hat die Phantomspeisung Priorität.

■Schaltereinstellungen

Um die Aufnahme niederfrequenter Umgebungsgeräusche (z. B. Verkehrslärm, Lüftungsanlagen usw.), Nachhalleffekte und mechanisch gekoppelte Vibrationen zu reduzieren, schalten Sie den seitlich angebrachten Trittschallfilterschalter EIN ().



■Technische Daten

Element	Elektret, permanent polarisierter Kondensator
Richtcharakteristik	Keule
Frequenzgang	20-20.000 Hz
Trittschallfilter	80 Hz, 18 dB/Oktave
Empfindlichkeit am offenen Schaltkreis	Phantom: –40 dB (10,0 mV) (0 dB= 1 V/Pa, 1 kHz) Phantom: –41 dB (8,9 mV) (0 dB= 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedanz	Phantom: 250 Ohm Batterie: 300 Ohm
Maximaler Eingangspegel	Phantom: 129 dB SPL (1 kHz bei 1 % THD) Batterie: 115 dB SPL (1 kHz bei 1 % THD)
Dynamikumfang	Phantom: 112 dB (1 kHz bei max. SPL) Batterie: 98 dB (1 kHz bei max. SPL)
Signal-Rausch-Verhältnis	77 dB (1 kHz bei 1 Pa, A-gewichtet)
Phantomspeisung	11-52 V DC, 2 mA
Batterietyp	1,5 V DC R6/LR6, AA
Strom / Lebensdauer der Batterie	0,4 mA / 1.200 Stunden
Schalter	Trittschallfilter: an/aus
Gewicht	145 g
Abmessungen	279 mm lang, 21 mm Kopfdurchmesser
Ausgangsanschluss	Integrierter 3-poliger XLR-M-Anschluss
Audio-Technica Case Style	SG2
Mitgeliefertes Zubehör	AT8405a Stativklemme für 5/8"-27 Gewinde, 5/8"-27 auf 3/8"-16 Gewindeadapter, AT8134 Windschutz, Batterie (AA/R6), O-Ring×2, Transportkoffer

- 1 Pascal = 10 Dynes/cm^2 = 10 Mikrobar = 94 dB SPL

Produktänderungen zu Zwecken der Produktverbesserung ohne Ankündigung vorbehalten.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il prodotto sia utilizzato correttamente. Conservare il manuale come riferimento futuro.

■Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

■ Precauzioni nell'utilizzo del prodotto

- Per evitare malfunzionamenti, non sottoporre il prodotto a urti.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto.
- Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Non riporre il prodotto alla luce diretta del sole, vicino a un dispositivo di riscaldamento o in luogo caldo, umido o polveroso.

■ Avvertenze relative alla batteria

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Osservare la corretta polarità, secondo quanto indicato.
- Non esporre la batteria a calore eccessivo, come ad esempio la luce solare, fiamma libera o sorgenti simili.
- Smaltire la batteria secondo le normative ambientali in vigore nel proprio paese di residenza.
- Rimuovere immediatamente la batteria esaurita.
- La sostituzione con una batteria non compatibile potrebbe causare un'esplosione. Sostituire la batteria solo con un tipo simile o equivalente.
- Utilizzare solo batterie monouso R6/LR6 (AA) al manganese o alcaline.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Non utilizzare batterie di tipo o modello differenti.
- Non utilizzare batterie che presentano perdite. Nel caso in cui si verifichi la perdita del fluido elettrolita dalla batteria, evitare il contatto con la pelle. Qualora si verifichi il contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con acqua e sapone.
- Qualora il fluido venga a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e contattare un medico.

■Procedura di collegamento

Questo prodotto richiede alimentazione phantom.

1. **Collegare i terminali di output del microfono al dispositivo dotato di ingresso microfonico (ingresso bilanciato) e compatibile con l'alimentazione phantom.**
   - Se il dispositivo collegato non supporta l'alimentazione phantom, inserire una batteria specifica nel prodotto.
2. **Quando ci si collega a dispositivi, come ad es. videocamere, installare gli O-ring inclusi nel microfono per garantire una perfetta aderenza tra il supporto del microfono e il microfono stesso.**
   - Installare entrambi gli O-ring nel punto in cui il microfono si collega al supporto.

■Come inserire la batteria

Ruotare l'impugnatura e inserire la batteria specificata nel portabatteria. Osservare attentamente le indicazioni di polarità (+) e (-). Se l'alimentazione phantom viene fornita con la batteria inserita, l'alimentazione phantom ha la priorità.

■Impostazioni del filtro

Per ridurre la sensibilità al rumore ambientale a bassa frequenza (come ad esempio traffico, impianti di trattamento dell'aria ecc.), al riverbero ambientale e alle vibrazioni accoppiate meccanicamente, attivare () il filtro passa-alto posizionato sul lato del microfono.

■Specifiche tecniche

Capsula	Condensatore polarizzato permanentemente, a piastra posteriore, a carica fissa
Schema polare	Linea + gradiente
Risposta in frequenza	20-20.000 Hz
Passa-alto	80 Hz, 18 dB/ottava
Sensibilità a circuito aperto	Phantom: –40 dB (10,0 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz) Batteria: –41 dB (8,9 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
Impedenza	Phantom: 250 ohm Batteria: 300 ohm
Max pressione sonora d'ingresso	Phantom: 129 dB SPL (1 kHz a 1% THD) Batteria: 115 dB SPL (1 kHz a 1% THD)
Gamma dinamica	Phantom: 112 dB (1 kHz a SPL max) Batteria: 98 dB (1 kHz a SPL max)
Rapporto segnale/rumore	77 dB (1 kHz a 1 Pa, pesata in A)
Requisiti alimentazione phantom	11-52 V CC, 2 mA
Tipo di batteria	1,5 V CC R6/LR6, AA
Corrente della batteria / autonomia	0,4 mA / 1.200 ore
Selettore	Passa-alto: on/off
Peso	145 g
Dimensioni	Lunghezza 279 mm, diametro della testa 21 mm
Connettore di uscita	Spinotto XLR-M tripolare integrale
Tipo di corpo microfono Audio-Technica	SG2
Accessori inclusi	Graffa AT8405a per supporti filettati da 5/8"-27, adattatore filettato da 5/8"-27 a 3/8"-16, schermo antivento AT8134, batteria (AA/R6), O-rings×2, custodia di protezione per il trasporto

- 1 Pascal = 10 dyn/cm^2 = 10 microbar = 94 dB SPL

Per garantire un continuo miglioramento, il prodotto è soggetto a modifiche senza preavviso.

Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

■ Precauciones para el producto

- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar fallos de funcionamiento.
- No desmonte, modifique o intente reparar el producto.
- No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños.
- No deje el producto bajo la luz solar directa, junto a dispositivos de calefacción o en lugares cálidos, húmedos o polvorientos.

■ Advertencia sobre las pilas

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Observe las marcas para insertar las pilas con la polaridad correcta.
- No exponga las pilas al calor excesivo, por ejemplo, generado por la luz solar, el fuego o similares.
- Tenga siempre en cuenta las cuestiones medioambientales y siga la normativa local para desechar las pilas.
- Retire la pila agotada inmediatamente.
- Existe riesgo de explosión si las pilas se sustituyen de forma incorrecta. Sustituya las pilas únicamente por otras del mismo tipo o equivalente.
- Utilice solo una pila desechable R6/LR6 (AA) de manganeso o alcalina.
- No utilice una pila recargable.
- No utilice pilas de otro tipo o modelo.
- No utilice pilas con fugas. Si se produce una fuga en una pila, evite el contacto con la piel. En caso de contacto, lave inmediatamente la zona afectada con agua y jabón.
- Si la fuga de la pila entra en contacto con los ojos, aclárelos inmediatamente con agua y acuda a un médico.

■Procedimiento de conexión

Este producto precisa de alimentación phantom.

1. **Conecte los terminales de salida del micrófono a un dispositivo con entrada de micrófono (entrada balanceada) compatible con fuente de alimentación phantom.**
   - Si el dispositivo conectado no es compatible con la alimentación phantom, introduzca la pila especificada en el producto.
2. **Al conectarlo a dispositivos tales como cámaras de vídeo, instale las juntas tóricas incluidas en el micrófono para asegurar un ajuste perfecto entre el soporte del micrófono y el micrófono.**
   - Instale ambas juntas tóricas en el lugar donde el micrófono se conecta al soporte.

■Cómo introducir la pila

Gire el agarre e introduzca la pila especificada en el soporte de la pila. Asegúrese de comprobar las indicaciones de polaridad (+) y (-). Si la alimentación phantom se suministra con la pila introducida, la alimentación phantom tiene prioridad.

■Ajustes de los interruptores

Para reducir la captación de ruido ambiente de baja frecuencia (como tráfico, sistemas de ventilación, etc.), reverberaciones de la sala y vibraciones mecánicas, active (posición) el interruptor del filtro paso alto situado en el lateral del producto.

■Especificaciones

Elemento	Condensador polarizado permanentemente de placa trasera con carga fija
Patrón polar	Línea + gradiente
Respuesta en frecuencia	De 20 a 20.000 Hz
Paso alto	80 Hz, 18 dB/octava
Sensibilidad del circuito abierto	Phantom: –40 dB (10,0 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz) Pila: –41 dB (8,9 mV) (0 dB=1 V/Pa, 1 kHz)
Impedancia	Phantom: 250 ohmios Pila: 300 ohmios
Nivel máximo de sonido de entrada	Phantom: SPL de 129 dB (1 kHz a 1% de T.H.D.) Pila: SPL de 115 dB (1 kHz a 1% de T.H.D.)
Rango dinámico	Phantom: 112 dB (1 kHz a SPL máx.) Pila: 98 dB (1 kHz a SPL máx.)
Relación señal-ruido	77 dB (1 kHz a 1 Pa, ponderación A)
Requisitos de alimentación Phantom	11-52 V CC, 2 mA
Tipo de pila	1,5 V CC R6/LR6, AA
Corriente de la batería/ vida útil	0,4 mA/1.200 horas
Interruptor	Paso alto: activado/desactivado
Peso	145 g
Dimensiones	279 mm de longitud, 21 mm de diámetro de la cabeza
Conector de salida	Tipo XLR-M de 3 patillas integral
Estilo de carcasa de Audio-Technica	SG2
Accesorios incluidos	AT8405a abrazadera para pedestal estriado de 5/8"-27, adaptador roscado de 5/8"-27 a 3/8"-16, protección contra el viento AT8134, pila (AA/R6), junta tórica × 2, estuche protector de transporte

- 1 pascal = 10 dinas/cm^2 = 10 microbares = 94 dB SPL

Con el fin de mejorar el producto, este está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

■Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

■ Cuidados com o produto

- Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento.
- Não desmonte, modifique nem tente reparar o produto.
- Não manuseie o produto com as mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos.
- Não armazene o produto sob a luz direta do sol, próximo a dispositivos de aquecimento ou em local úmido, quente ou empoeirado.

■ Cuidados com as baterias

- Mantenha as baterias fora do alcance de crianças.
- Observe a polaridade correta conforme o indicado.
- Não exponha as baterias ao calor excessivo, tal como a luz do sol, fogo ou outra fonte de calor semelhante.
- Ao descartar as baterias, sempre considere as questões ambientais e siga os regulamentos locais.
- Retire as baterias descarregadas imediatamente.
- Se as baterias forem encaixadas de forma incorreta, existirá o risco de explosão. Ao fazer a substituição das baterias, utilize apenas o mesmo tipo ou equivalente.
- Use apenas baterias de manganês ou alcalinas R6/LR6 (AA) descartáveis.
- Não use baterias recarregáveis.
- Não use tipos ou modelos de baterias diferentes.
- Não use baterias com vazamento. Se ocorrer o vazamento de uma bateria, evite que o conteúdo entre em contato com a pele. Em caso de contato com a pele, lave imediata e cuidadosamente com água e sabão.
- Se o conteúdo do vazamento entrar em contato com os olhos, lave imediatamente com água e procure atendimento médico.

■Procedimento de conexão

Este produto requer uma alimentação fantasma.

1. **Conecte os terminais de saída (output) do microfone num dispositivo que disponha de entrada (input) para microfone (entrada balanceada) compatível com uma alimentação fantasma.**
   - Se o dispositivo conectado não suportar alimentação fantasma, insira uma bateria especificada no produto.
2. **Ao se conectar a dispositivos como câmeras de vídeo, instale os O-rings fornecidos no microfone para garantir um ajuste perfeito entre o suporte do microfone e o microfone.**
   - Instale ambos os O-rings no local onde o microfone se prende ao suporte.

■Como inserir a bateria

Gire o corpo do microfone e insira a bateria especificada no compartimento da bateria. Lembre-se de verificar as indicações de polaridade (+) e (-). Se a alimentação fantasma for fornecida com a bateria inserida, a alimentação fantasma tem prioridade.

■Configurações do interruptor

Para reduzir a captação de sons ambiente de baixa frequência (tais como tráfego, sistemas de condicionamento de ar, etc.), reverberação do ambiente e vibrações mecânicas acopladas, ligue em ON () a chave de filtro passa-alta ao lado do produto.

■Especificações

Elemento	Tampo traseiro de carga fixa, condensador polarizado permanentemente
Padrão polar	Linha e gradiente
Resposta de frequência	20 - 20.000 Hz
Corte de grave	80 Hz, 18 dB/oitava
Sensibilidade em circuito aberto	Fantasma: -40 dB (10,0 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz) Bateria: -41 dB (8,9 mV) (0 dB = 1 V/Pa, 1 kHz)
Impedância	Fantasma: 250 ohms Bateria: 300 ohms
Nível de som de entrada máximo	Fantasma: 129 dB SPL (1 kHz a 1% THD) Bateria: 115 dB SPL (1 kHz a 1% THD)
Alcance dinâmico	Fantasma: 112 dB (1 kHz em SPL máximo) Bateria: 98 dB (1 kHz em SPL máximo)
Relação sinal/ruído	77 dB (1 kHz em 1 Pa, de ponderação A)
Requisitos de alimentação fantasma	11 - 52 V CC, 2 mA
Tipo de bateria	1,5 V CC R6/LR6, AA
Corrente/vida útil da bateria	0,4 mA /1.200 horas
Interruptor	Corte de grave: ligado/desligado
Peso	145 g
Dimensões	279 mm de comprimento, 21 mm de diâmetro da cabeça
Conector de saída	Tipo XLR-M de 3 pinos integral
Case style Audio-Technica	SG2
Acessórios inclusos	Braçadeira de suporte AT8405a para pedestais com rosca de 5/8"-27, adaptador com rosca de 5/8"-27 a 3/8"-16, espuma AT8134, bateria (AA/R6), O-ring × 2, bolsa de transporte de proteção

- 1 Pascal = 10 dinas/cm^2 = 10 microbares = 94 dB SPL

Para o aperfeiçoamento do produto, ele está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Русский

Благодарим вас за приобретение этого изделия! Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните это руководство для использования в будущем.

■ Меры предосторожности

Несмотря на то, что конструкция данного изделия обеспечивает безопасность его использования, неправильное использование может привести к несчастному случаю. Для обеспечения безопасности соблюдайте все предупреждения и предостережения во время использования данного изделия.

■ Меры безопасности при работе с изделием

- Во избежание повреждения изделия не подвергайте его сильным ударам.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Не храните изделие в местах, где оно будет подвержено воздействию прямого солнечного света, вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой температурой, уровнем влажности или в запыленных местах.

■ Меры предосторожности в отношении батареек

- Храните батарейки вне зоны досягаемости детей.
- Придерживайтесь полярности согласно маркировке.
- Не подвергайте батарейки чрезмерному воздействию тепла (например, от солнечных лучей, огня).
- При утилизации батареек всегда учитывайте влияние на окружающую среду и следуйте местному законодательству.
- Разряженную батарейку необходимо немедленно удалить.
- При неправильной замене батарейки существует опасность взрыва. Заменяйте только такими же или эквивалентными батарейками.
- Используйте только одноразовые марганцевые или щелочные батарейки R6/LR6 (AA).
- Не используйте аккумуляторы.
- Не используйте батарейки разных типов или моделей.
- Не используйте негерметичные батарейки. При утечке содержимого батарейки избегайте его попадания на кожу. Если это случится, немедленно тщательно промойте соответствующее место мылом и водой.
- В случае попадания в глаза немедленно промойте водой и вызовите врача.

■ Порядок подключения

Для работы изделия требуется источник фантомного питания.

1. **Подключите выходной разъем микрофона к устройству, оснащенному микрофонным (симметричным входом) входом с фантомным питанием.**
   - Если подключенное устройство не поддерживает фантомное питание, вставьте указанный тип батарейки в изделие.
2. **При подключении микрофона к таким устройствам как видеокамеры, вставьте прилагаемые уплотнительные кольца в микрофон, чтобы обеспечить плотное соединение держателя микрофона и микрофона.**
   - Вставьте оба уплотнительных кольца в месте крепления микрофона к держателю.

■ Установка батарейки

Поверните ручку и вставьте указанный тип батарейки в держатель батарейки. Обязательно проверьте обозначения полярности (+) и (-). Если фантомное питание подается при вставленной батарейке, приоритет отдается фантомному питанию.

■ Выбор положения переключателей

Для снижения уровня низкочастотного окружающего шума (например, от движения транспорта, систем кондиционирования воздуха и т. д.), эффектов звукоотражения в помещении и вибраций, передающихся механическим путем, переместите переключатель фильтра низких частот, который находится на боку изделия, в положение «Вкл.» (⌐).

■ Технические характеристики

Чувствительный элемент	Задняя пластина с фиксированным зарядом, постоянно поляризованный конденсатор
Диаграмма направленности	Линейно-градиентный
Частотная характеристика	20–20 000 Гц
Фильтр низких частот	80 Гц, 18 дБ/октава
Чувствительность разомкнутого контура	Фантомное питание: -40 дБ (10,0 мВ) (0 дБ = 1 В/Па, 1 кГц) Батарейка: -41 дБ (8,9 мВ) (0 дБ = 1 В/Па, 1 кГц)
Импеданс	Фантомное питание: 250 Ом Батарейка: 300 Ом
Максимальный уровень входного звукового сигнала	Фантомное питание: Уровень звукового давления 129 дБ (1 кГц при КНИ 1 %) Батарейка: Уровень звукового давления 115 дБ (1 кГц при КНИ 1 %)
Динамический диапазон	Фантомное питание: 112 дБ (1 кГц при максимальном уровне звукового давления) Батарейка: 98 дБ (1 кГц при максимальном уровне звукового давления)
Отношение сигнал/шум	77 дБ (1 кГц при 1 Па, взвешено по кривой A)
Требования к фантомному питанию	11–52 В пост. тока, 2 мА
Тип батарейки	1,5 В пост. тока R6/LR6, AA
Ток/время работы батарейки	0,4 мА/1 200 часов
Переключатель	Фильтр низких частот: вкл/выкл
Вес	145 г
Размеры	длина 279 мм, диаметр головки 21 мм
Выходной разъем	Встроенный 3-контактный, тип XLR-M
Тип корпуса Audio-Technica	SG2
Прилагаемые аксессуары	Зажим для микрофонной стойки AT8405a (для стоек с резьбой 5/8"-27), резьбового переходника от 5/8"-27 до 3/8"-16, ветрозащитный экран (AT8134), батарея (AA/R6), уплотнительное кольцо, 2 шт.; защитный футляр для переноски

- Уровень звукового давления 1 Па = 10 дин/см^2 = 10 мкбар = 94 дБ

В целях усовершенствования изделия в него могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

繁體中文

感謝您購買本產品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

■ 安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

■ 本產品注意事項

- 請勿使本產品受到強烈碰撞，以免故障。
- 請勿拆開、改造或嘗試修理本產品。
- 請勿在手部潮濕的情形下接觸本產品，以免發生觸電或人身傷害。
- 請勿將本產品存放在日照直射處、暖氣設備附近，或存放在炎熱、潮濕或充滿灰塵的地方。

■ 電池注意事項

- 請將電池放在兒童無法觸及之處。
- 請遵守標註的正確極性。
- 請勿將電池暴露於陽光、明火等類似過熱的環境下。
- 請遵守當地法規採取環境保護的方式處理電池。
- 電量耗盡的電池請立即取出。
- 如果電池更換不正確，可能有爆炸的危險。僅能以相同型式的電池進行更換。
- 僅能使用一次性R6/LR6 (AA) 錳性電池或鹼性電池。
- 切勿使用充電電池。
- 切勿使用不同型式或型號的電池。
- 切勿使用漏液的電池。如果電池液泄漏，請避免接觸皮膚。若不慎接觸，請立即以肥皂水充分沖洗。
- 如果電池液不慎濺入眼睛，請立即以水沖洗，並就醫診療。

■ 連接步驟

本產品使用幻象電源。

1. **將麥克風的輸出端子連接至具有相容於幻象電源的麥克風輸入（平衡輸入）裝置上。**
   - 如果連接的設備不支援幻象電源，請將指定的電池裝入本產品中。
2. **連接到攝影機等裝置時，請將附屬的O型環安裝至麥克風，確保麥克風支架和麥克風之間緊密接合。**
   - 將兩個O型環安裝到麥克風連接到支架的位置。

■ 電池的安裝方法

旋轉握柄並將指定的電池裝入電池匣中。務必檢查（+）和（-）極性指示。若於置入電池的情況下同時供給幻象電源，將優先使用幻象電源進行供電。

■ 開關設定

為了減少接收低頻環境噪音（例如交通往來噪音、空調系統等）、殘響、機械耦合振動雜音，請開啟（⌐）本產品側面的高通濾波開關。

■ 規格

元件	背極式駐極體電容型
指向特性	超指向性
頻率響應	20-20,000Hz
高通濾波	80Hz，18dB/八音度
開路感度	幻象：-40dB (10.0mV) (0dB=1V/Pa，1kHz) 電池：-41dB (8.9mV) (0dB=1V/Pa，1kHz)
阻抗	幻象：250Ω 電池：300Ω
最大承受音壓位準	幻象：129dB SPL (1kHz於1% THD) 電池：115dB SPL (1kHz於1% THD)
動態範圍	幻象：112dB (1kHz於最大音壓位準) 電池：98dB (1kHz於最大音壓位準)
訊噪比	77dB (1kHz於1Pa，A型加權)
幻象電源	直流 11-52V，耗電 2mA
電池型式	直流 1.5V R6/LR6，AA
電池電流/壽命	0.4mA / 1,200小時
開關	高通濾波：開/關
重量	145g
外型尺寸	長 279mm，收音頭直徑 21mm
輸出端子	整合式3針XLR-M型
「鐵三角」防護提箱樣式	SG2
附屬品	5/8"-27螺紋底座的AT8405a底座鎖定夾、5/8"-27至3/8"-16螺紋轉接器、AT8134防風罩、電池 (AA/R6)、O型環×2、便攜防護提箱

- 1帕斯卡＝10達因/平方公分＝10微巴＝94dB SPL

商品因改良而有所變更時，恕不另行通知。

简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

■ 安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

■ 本产品注意事项

- 切勿让本产品遭受强烈冲击，以避免发生故障。
- 切勿拆开、改装或尝试维修本产品。
- 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
- 切勿将本产品存放在阳光直射的地方、加热装置附近或者炎热、潮湿或多尘的地方。

■ 电池注意事项

- 请将电池放在儿童接触不到的地方。
- 请遵守标注的正确极性。
- 请勿将电池暴露于阳光、明火等类似过热的环境下。
- 在处置电池时，请务必考虑环境问题，并遵守当地法规。
- 电量耗尽的电池应立即取出。
- 如果电池更换不当，可能有爆炸的危险。只能更换相同种类的电池。
- 只能使用一次性R6/LR6(AA)锰电池或碱电池。
- 请勿使用可充电电池。
- 请勿使用不同类型或型号的电池。
- 请勿使用漏液的电池。如果电池液泄漏，请避免接触皮肤。若不慎接触，请立即用肥皂水彻底冲洗。
- 如果电池液进入眼睛，请立即用水彻底冲洗并就医。

■ 连接步骤

本产品使用幻象电源。

1. **将话筒的输出端子连接到具有兼容幻象电源的话筒输入（平衡输入）的设备。**
   - 如果连接的设备不支持幻象电源，请在本产品中装入指定的电池。
2. **当连接到摄像机等设备时，请将附带的O形环安装到话筒，以确保话筒支架和话筒之间的贴紧。**
   - 将两个O形环安装到话筒连接到支架的位置。

■ 电池插入方法

旋转握柄，将指定的电池装入电池座中。务必检查（+）和（-）极性标识。如果在装入电池的情况下提供幻象电源，则优先使用幻象电源。

■ 开关设置

为了减少对低频环境噪声（如交通、空调系统等）、室内混响和机械耦合振动的收音，打开（⌐）本产品侧面的低截滤波开关。

■ 指标

元件	固定充电背板，永久极化电容体
指向性	超指向
频率响应	20-20,000Hz
低截	80Hz，18dB/倍频程
开路灵敏度	幻象：-40dB (10.0mV) (0dB=1V/Pa，1kHz) 电池：-41dB (8.9mV) (0dB=1V/Pa，1kHz)
阻抗	幻象：250Ω 电池：300Ω
最大输入声压级	幻象：129dB SPL (1kHz于1% THD) 电池：115dB SPL (1kHz于1% THD)
动态范围	幻象：112dB (1kHz于最大声压级) 电池：98dB (1kHz于最大声压级)
信噪比	77dB (1kHz于1Pa，A计权)
幻象供电	直流11-52V，耗电2mA
电池类型	直流1.5V R6/LR6，AA
电池电流/电池寿命	0.4mA /1,200小时
开关	低截：开/关
重量	145g
尺寸	长279毫米，收音头直径21毫米
输出接口	一体式3针XLR-M型
“铁三角”便携保护包款式	SG2
附带配件	适用于5/8"-27螺纹支架的AT8405a支架夹，5/8"-27到3/8"-16螺纹适配器，AT8134防风罩，电池（AA/R6），O形环x2，便携保护包

- 1Pa=10达因/平方厘米=10微巴=94dB SPL

因产品改进，本产品会随时改装，恕不另行通知。

한국어

본 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 빠짐없이 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

■ 안전 주의 사항

본 제품은 안전하게 사용하도록 설계되었지만 제대로 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품 사용 중에 모든 경고 및 주의 사항을 준수하십시오.

■ 제품 관련 주의 사항

- 오작동 방지를 위해 본 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 제품을 분해, 개조하거나 수리하지 마십시오.
- 감전 또는 부상 방지를 위해 젖은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
- 제품을 직사광선이 닿는 장소, 난방기 근처, 고온다습한 환경 또는 먼지가 많은 장소에 보관하지 마십시오.

■ 배터리 주의 사항

- 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 표시되어 있는 극성을 올바르게 준수하십시오.
- 직사광선, 불과 같은 과도한 열에 배터리를 노출시키지 마십시오.
- 항상 환경 문제를 고려하며 배터리를 처분할 때는 지역 규정에 따라 주십시오.
- 다 쓴 배터리는 즉시 분리하십시오.
- 배터리를 정확하지 않게 교체할 경우 폭발의 위험이 있습니다. 사용하던 것과 같은 종류 또는 적합한 규격의 배터리로 교체하십시오.
- 일회용 R6/LR6(AA) 망간 또는 알칼라인 배터리만 사용하십시오.
- 충전식 배터리는 사용하지 마십시오.
- 종류나 모델이 다른 배터리는 사용하지 마십시오.
- 누출된 배터리는 사용하지 마십시오. 배터리에 누출이 있을 경우 피부와 접촉이 되지 않도록 하십시오. 접촉했을 경우 즉시 비누와 물로 충분히 씻어내십시오.
- 누출된 배터리가 눈에 닿았을 경우 즉시 물로 씻어내고 의사의 진찰을 받으십시오.

■ 연결 절차

본 제품에는 팬텀 전원이 필요합니다.

1. **마이크의 출력 단자를 팬텀 전원 공급 장치와 호환되는 마이크 입력(밸런스 입력)이 있는 장치에 연결합니다.**
   - 연결된 장치가 팬텀 전원을 지원하지 않으면 지정된 배터리 하나를 제품에 삽입하십시오.
2. **비디오 카메라와 같은 장치에 연결할 때는 O링을 마이크에 설치하여 마이크를 마이크 홀더에 단단히 고정하십시오.**
   - 마이크와 마이크 홀더의 결합부에 두 개의 O링을 설치하십시오.

■ 배터리 삽입 방법

그림을 돌리고 지정된 배터리를 배터리 홀더에 삽입합니다. (+) 및 (-) 극성 표시를 확인하십시오. 배터리가 삽입된 상태에서 팬텀 전원이 공급되는 경우, 팬텀 전원이 우선입니다.

■ 스위치 설정

저주파수 주변 소음(예를 들어 교통, 공조 시스템 등), 실내 반향음 및 기계적인 진동을 줄이려면 제품 측면에 위치한 로우컷 필터 스위치를 켜십시오(⌐).

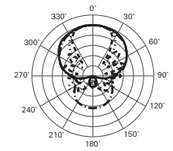
■ 사양

엘레멘트	고정 전하 백 플레이트, 영구적인 유극 콘덴서
폴라 패턴	라인 + 그래디언트
주파수 대역	20-20,000Hz
로우컷	80Hz, 18dB/옥타브
개회로 감도	팬텀: -40dB(10.0mV) (0dB = 1V/Pa, 1kHz) 배터리: -41dB(8.9mV) (0dB = 1V/Pa, 1kHz)
임피던스	팬텀: 250Ω 배터리: 300Ω
최대 입력 사운드 레벨	팬텀: 129dB SPL(1kHz @ 1% THD) 배터리: 115dB SPL(1kHz @ 1% THD)
동적 범위	팬텀: 112dB(1kHz @ Max SPL) 배터리: 98dB(1kHz @ Max SPL)
신호 대 잡음비	77dB(1kHz @ 1Pa, A특성)
팬텀 전원 요구 사항	11-52V DC, 2mA
배터리 타입	1.5V DC R6/LR6, AA
배터리 전류/수명	0.4mA / 1,200시간
스위치	로우컷: 켜짐/꺼짐
중량	145g
규격	길이 279mm, 헤드 직경 21mm
출력 커넥터	통합 3핀 XLR-M 유형
Audio-Technica 케이스 스타일	SG2
기본 제공 구성품	5/8"-27 나사식 스탠드용 AT8405a 스탠드 클램프, 5/8"-27 ~ 3/8"-16 나사식 어댑터, AT8134 윈드스크린, 배터리 (AA/R6) , O링× 2, 휴대용 보호 파우치

- 1 파스칼 = 10dyne/cm^2 = 10 마이크로바 = 94dB SPL

제품 개선을 위해 사전 공지 없이 제품이 수정될 수 있습니다.

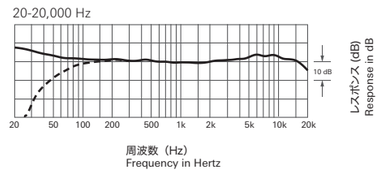
指向特性
Polar pattern
Directivité
Richtcharakteristik
Schema polare
Patrón polar
Padrão polar
Диаграмма направленности
指向性
指向特性
폴라 패턴



凡例 / LEGEND

200 Hz	5 kHz	音圧スケールは 1 目盛 5dB
1 kHz	8 kHz	SCALE IS 5 DECIBELS PER DIVISION

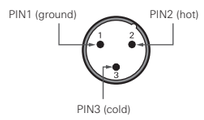
周波数特性
Frequency response
Réponse en fréquences
Frequenzgang
Risposta in frequenza
Respuesta en frecuencia
Resposta de frequência
Частотная характеристика
频率响应
頻率響應
주파수 응답



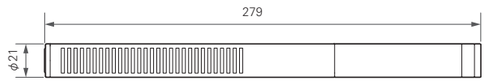
凡例 / LEGEND

———	0°, 50 cm	- - - - - -	0°, 50cm, ローカット
			0°, 50 cm, Low cut

出力端子
Output terminals
Bornes de sortie
Ausgangsanschlüsse
Terminali di uscita
Terminales de salida
Terminais de saída (output)
Выходные контакты
输出端子
輸出端子
출력 단자

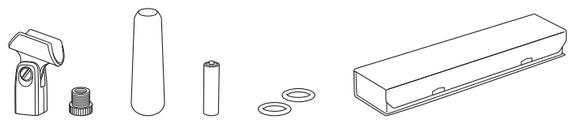


外形寸法図
Dimensions
Dimensions
Abmessungen
Dimensioni
Dimensiones
Dimensões
Габаритные размеры
尺寸
外型尺寸
크기



(単位 / Unit: mm)

付属品
Included accessories
Accessoires fournis
Mitgelieferte Zubehör
Accessori inclusi
Accesorios incluidos
Acessórios inclusos
Прилагаемые аксессуары
附带配件
附屬品
기본 제공 부속품



Warranty (Please be sure to read the notes below.) **For USA Only**

End-User LIMITED WARRANTY information for the USA is available at www.audio-technica.com/usawarranties. You may also contact Audio-Technica U.S., Inc. to request a written copy of the Limited Warranty at 1-330-686-2600 or via mail at 1221 Commerce Drive, Stow, OH 44224.

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666　東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com

©2021 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com
Made in Japan
142311672-01-01　ver.1 2021.09.01